



elen
lijft
Blin-
men-
dt de
en
jken
er
aar vol
a an-
ook
op
mer-
chting
n en
ou-
e pro-
an de
ggen:
tijd
wij
ben
pro-
allie
n hen
ben.
rouders
ullie.
lie te

profeten doodt en stenigt wie naar haar toe zijn gestuurd! Hoe vaak heb ik je kinderen niet bijeen willen brengen zodat ik hen naar Jeruzalem verzamel om over haar vleugels met jullie te hebben en niet geweld. Maar nu wordt een zaak aan haar overgelaten. ²⁹ Ik verzeker jullie vanaf nu zullen jullie mij niet meer zien tot de tijd dat je zult zeggen: 'Gefeliciteerd hij die komt in de naam van de Heer!'

De komst van de Mensenzoon

24 Nadat Jezus de tempel verlaten, wendden zij zich onderweg tot hem en vestigden zijn aandacht op de tempelgebouwen. ² Hij zei tegen hen: 'Hebben jullie dat alles goed gezien? Ik verzeker jullie: geen enkele steen zal op de andere blijven, alles zal worden afgebroken!' ³ Toen de Olijfberg ging hij zitten met zijn leerlingen om zich heen, en nu ze onder elkaar waren vroegen ze: 'Vertel ons, wanneer zal dat allemaal gebeuren en aan welk teken kunnen we uw komst en de verandering van de wereld herkennen?' ⁴ Jezus antwoordde hun: 'Pas op dat niemand jullie misleidt. Want velen zullen velen komen die mijn naam

mijn naam. ¹⁰ Velen zullen dan tenen komen, ze zullen elkaar verraden en elkaar haten. ¹⁴ Er zullen talrijke valse profeten komen die velen zullen misleiden. ¹⁵ En doordat de weteloosheid toeneemt, zal bij velen de liefde bekoelen. ¹⁶ Maar wie standhoudt tot het einde, zal worden gered. ¹⁴ Pas als het goede nieuws over het koninkrijk in de hele wereld wordt verkondigd als getuigenis voor alle volken, zal het einde komen.

¹⁵ Wanneer jullie dus de "verpestende gruwel" waarover gesproken is door de profeet Daniël, zien staan op de heilige plaats (lezer, begrijp dit goed), ¹⁶ dan moet iedereen in Judea de bergen in vluchten; ¹⁷ wie op het dak van zijn huis is moet niet naar beneden gaan om nog spullen te pakken, ¹⁸ en wie op het land is moet niet terugkeren om zijn mantel te halen. ¹⁹ Wat zal het rampspoedig zijn voor de vrouwen die in die tijd zwanger zijn of een kind aan de borst hebben! ²⁰ Bid dat jullie niet in de winter zullen moeten vluchten en ook niet op sabbat, want het zal een tijd zijn van enorme verschrikkingen, zoals er sinds het ontstaan van de wereld tot nu toe niet geweest zijn en er ook niet meer zullen komen. ²² En als die tijd niet verkort zou worden, dan

terugblik...

□ hfst. 23 is Jezus' laatste publieke optreden;

terugblik...

- hfst. 23 is Jezus' laatste publieke optreden;
- Hij zou zich pas weer vertonen wanneer Jeruzalem zal zeggen: "Gezegend Hij die komt in de naam van de Heer";

terugblik...

- hfst. 23 is Jezus' laatste publieke optreden;
- Hij zou zich pas weer vertonen wanneer Jeruzalem zal zeggen: "Gezegend Hij die komt in de naam van de Heer";
 - een citaat uit Ps.118 waar de verwerping van de Messias door Israël voorzien wordt...;

terugblik...

- hfst. 23 is Jezus' laatste publieke optreden;
- Hij zou zich pas weer vertonen wanneer Jeruzalem zal zeggen: "Gezegend Hij die komt in de naam van de Heer";
 - een citaat uit Ps.118 waar de verwerping van de Messias door Israël voorzien wordt...;
 - ondertussen zou de Messias de Hoeksteen worden van een ander bouwwerk (de tegenwoordige "woonstede Gods in de geest");

terugblik...

- ❑ hfst. 23 is Jezus' laatste publieke optreden;
- ❑ Hij zou zich pas weer vertonen wanneer Jeruzalem zal zeggen: "Gezegend Hij die komt in de naam van de Heer";
 - een citaat uit Ps.118 waar de verwerping van de Messias door Israël voorzien wordt...;
 - ondertussen zou de Messias de Hoeksteen worden van een ander bouwwerk (de tegenwoordige "woonstede Gods in de geest");
- ❑ het huis (de Joodse staat; de tempel) zou verwoest worden;

terugblik...

- ☐ Jezus verlaat de stad en zet zich op de Olijberg;

terugblik...

- Jezus verlaat de stad en zet zich op de Olijberg;
- bij het aanblik van de tempel voorzegt Jezus dat "geen steen op de andere gelaten zal worden" - primair vervuld in 70 AD.

Matteüs 24

³ En toen Hij gezeten was op de Olijfberg, kwamen de leerlingen privé tot Hem, zeggende: zeg ons! Wanneer zullen deze dingen zijn? En wat is het teken van de parousia van U en van [de] voltooiing van de aeon?

markante profetische locatie! (Zach.14)

ΚΑΘΗΜΕΝΟΥ ΔΕ ΑΥΤΟΥ

|van-zittende~ echter van-hem

was gezeten toen Hij

ΕΠΙ ΤΟΥ ΟΡΟΥΣ ΤΩΝ ΕΛΑΙΩΝ

op de Berg van-de Olijven

op de -berg - Olijf-

Matteüs 24

³ En toen Hij gezeten was op de Olijfberg, kwamen de leerlingen privé tot Hem, zeggende: zeg ons! Wanneer zullen deze dingen zijn? En wat is het teken van de parousia van U en van [de] voltooiing van de aeon?

ΠΡΟΧΛΘΟΝ	ΑΥΤΩ	ΟΙ	ΜΑΘΗΤΑΙ	ΚΑΤ	ΙΔΙΑΝ
kwamen-tot	hem	de	leerlingen	overeenkomstig	eigen
kwamen	tot Hem	zijn	discipelen	-	alleen

ΛΕΓΟΝΤΕΣ

zeggende

en zeiden

Matteüs 24

³ En toen Hij gezeten was op de Olijfberg, kwamen de leerlingen privé tot Hem, zeggende: **zeg ons! Wanneer zullen deze dingen zijn?** En wat is het teken van de parousia van U en van [de] voltooiing van de aeon?

= de verwoesting van Jeruzalem en "de heilige plaats" (:2)

ΕΙΠΕ	ΗΜΙΝ	ΠΟΤΕ	ΤΑΥΤΑ	ΕΣΤΑΙ
zeg !	ons	wanneer ?	deze-dingen	zal-zijn~
zeg	ons	wanneer	dat	zal geschieden

Matteüs 24

³ En toen Hij gezeten was op de Olijfberg, kwamen de leerlingen privé tot Hem, zeggende: zeg ons! Wanneer zullen deze dingen zijn? En wat is het teken van de parousia van U en van [de] voltooiing van de aeon?

PAROUSIA = aanwezigheid

- niet alleen *aankomst* maar ook het navolgende *verblijf*;
- bekende Griekse term voor het bezoek van een hoogwaardigheidsbekleeder

KAI	TI	TO	CHMEION	THC	CHC	ΠΑΡΟΥΣΙΑC
en	wat?	het	teken	van-de	jouw	aanwezigheid
en	wat is	het	teken	van	uw	komst

Matteüs 24

³ En toen Hij gezeten was op de Olijfberg, kwamen de leerlingen privé tot Hem, zeggende: zeg ons! Wanneer zullen deze dingen zijn? En wat is het teken van de parousia van U en van [de] voltooiing van de aeon?

Grieks: SAMEN-BEËINDIGING
= afsluiting van het geheel
Concordant Version: conclusion

KAI	CYNTEΛEIAC	TOY	AIΩNOC
en	van-voltooiing	van-de	aeon
en	van de voleinding	der	wereld

Matteüs 24

³ En toen Hij gezeten was op de Olijfberg, kwamen de leerlingen privé tot Hem, zeggende: zeg ons! Wanneer zullen deze dingen zijn? En wat is het teken van de parousia van U en van [de] voltooiing van de aeon?

= deze aeon

Gal.1:4 "de tegenwoordige boze aeon"

Ef.2:2 "de aeon van deze wereld"

ΚΑΙ ΚΥΝΤΕΛΕΙΑΣ ΤΟΥ ΑΙΩΝΟΣ

en van-voltooiing van-de aeon

en van de voleinding der wereld

Galaten 1:4

... om ons uit te tillen
uit **de tegenwoordige boze aeon...**

Galaten 1:4

... om ons uit te tillen
uit **de tegenwoordige boze aeon...**

Efeze 2:2

... in welke jullie eens wandelden,
naar **de aeon van deze wereld,**
naar de overste van de autoriteit van de
lucht, van de geest die nu inwerkende is
in de zonen van de ongezeglijkheid.

**de voltooiing
van de aeon**

Matteus 13

³⁹ het onkruid zijn
de kinderen van de boze;
de vijand, die het gezaaid heeft,
is de *diabolos*;
de oogst is **de voltooiing van de aeon**;
de maaiers zijn de engelen.

⁴⁰ Zoals nu het onkruid verzameld wordt
en met vuur verbrand,
zo zal het gaan
bij **de voltooiing van de aeon**.

Matteüs 13

⁴⁹ Zo zal het gaan
bij **de voltooiing van de aeon.**
De engelen zullen uitgaan
om de bozen uit het midden van de
rechtvaardigen af te zonderen,

Matteüs 28

¹⁹ Heengaande dan,
discipelt al de natiën
hen dopende
tot in de naam van de Vader
en van de Zoon en van de heilige geest.
²⁰ En zie, Ik ben met jullie al de dagen
tot **de voltooiing van de aeon.**

Matteüs 24

³ En toen Hij gezeten was op de Olijfberg, kwamen de leerlingen privé tot Hem, zeggende: zeg ons! Wanneer zullen deze dingen zijn? En wat is het teken van de parousia van U en van [de] voltooiing van de aeon?

= drie vragen:

- 1. Wanneer** zullen deze dingen zijn?
2. En **wat** is het **teken** van de **parousia** van U?
3. en van de **voltooiing van de aeon**?

Matteüs 24

⁴ En Jezus antwoordende zei tot hen:
kijk uit dat niemand jullie zou doen verdwalen.

doen (ver)dwalen

- een karakteristiek van de boze aeon
- in het bijzonder de eindfase
- óók bij Paulus (1Tim.4; 2Tim.3/4)

ΚΑΙ ΑΠΟΚΡΙΘΕΙΣ Ο ΙΗΣΟΥΣ ΕΙΠΕΝ ΑΥΤΟΙΣ

en |antwoordende de Jezus zei *tot*hen

en antwoordde - Jezus en zeide tot hen

ΒΛΕΠΕΤΕ ΜΗ ΤΙΣ ΥΜΑΣ ΠΛΑΝΗΣ

|kijkt-uit ! toch-niet iemand jullie |dat-hij-zou-doen-dwalen

ziet toe n- -iemand u dat verleide

Matteüs 24

⁵ Want velen zullen komen op de naam van Mij, zeggende, Ik ben de Christus.
En zij zullen velen doen dwalen.

= ze erkennen de naam van Jezus?

ΠΟΛΛΟΙ ΓΑΡ ΕΛΕΥΣΟΝΤΑΙ ΕΠΙ ΤΩ ΟΝΟΜΑΤΙ ΜΟΥ
velen want |zullen-komen~ op de naam van-mij

velen want zullen komen onder - naam mijn

ΛΕΓΟΝΤΕΣ ΕΓΩ ΕΙΜΙ Ο ΧΡΙΣΤΟΣ
|zeggende ik |ben de Christus

en zeggen ik ben de Christus

Matteüs 24

5 Want velen zullen komen op de naam van Mij,
zeggende, Ik ben de Christus.
En zij zullen velen doen dwalen.

= ze claimen *zelf* de Christus te zijn

ΠΟΛΛΟΙ ΓΑΡ ΕΛΕΥΣΟΝΤΑΙ ΕΠΙ ΤΩ ΟΝΟΜΑΤΙ ΜΟΥ
velen want |zullen-komen~ op de naam van-mijn
velen want zullen komen onder - naam mijn

ΛΕΓΟΝΤΕΣ ΕΓΩ ΕΙΜΙ Ο ΧΡΙΣΤΟΣ
|zeggende ik |ben de Christus
en zeggen ik ben de Christus

Matteüs 24

5 Want velen zullen komen op de naam van Mij,
zeggende, Ik ben de Christus.
En zij zullen velen doen dwalen.

in het bijzonder één figuur...
het eerste zegel in Openbaring 6 >

ΚΑΙ ΠΟΛΛΟΥΣ ΠΛΑΝΗΣΟΥΣΙΝ

en velen |zij-zullen-doen-dwalen

en velen zij zullen verleiden

Openbaring 6

¹ En ik zag, toen het Lammetje
één van de zeven zegels opende (...)

² En ik zag,
en zie, een wit paard,
en die erop zat, had een boog
en hem werd een kroon gegeven,
en hij trok uit,
overwinnende en om te overwinnen.

= pseudo-messias!
vergelijk Openb.19:11,12

